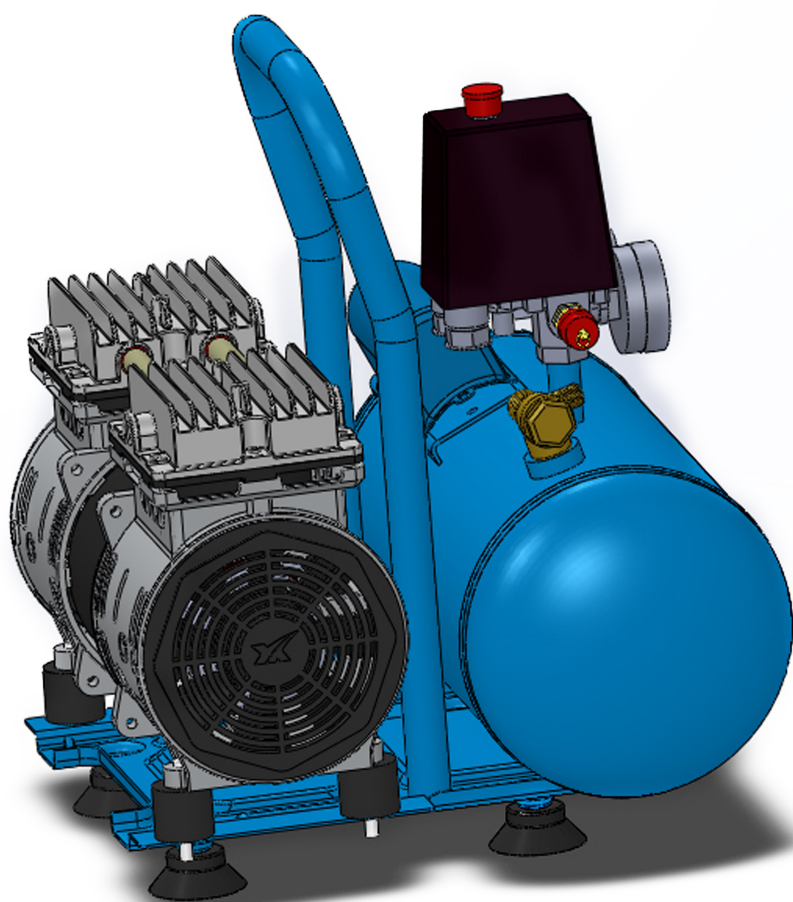




Oliefri støjsvag kompressor



Art nr. 9054826 / 85200902

EAN nr. 5709133913038

Læs altid brugervejledningen grundigt før brug!

DK ADVARSELSSYMBOLER

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:

	Læs brugervejledningen.
	Angiver at der er risiko for elektrisk stød.
	Åben ikke hanen før slangen er tilsluttet
	Advarsel! Risiko for forbrænding. Visse komponenter såsom tilførselsrør, topstykke og el-motor bliver varme under drift og må derfor ikke berøres.
	Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i EU-direktiverne.

SE VARNINGSSYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen eller på produkten:

	Läs bruksanvisningen.
	Indikerar risk för elektriska stötar.
	Öppna inte kranen innan slangen är ansluten.
	Varning! Risk för brännskador. Vissa komponenter som tillførselsrør, cylinderhuvud och el-motor blir varma under drift och får därför inte vidrøras.
	Produkten oppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i EU-direktiven.

NO ADVARSELSSYMBOLER

Følgende symboler brukes i brukerhåndboken eller på produktet:

	Les bruksanvisningen.
	Indikerer fare for elektrisk stød.
	Ikke åpne kranen før slangen er koblet til.
	Advarsel! Fare for brannskader. Enkelte komponenter som tilførselsrør, sylinderrhode og elektrisk motor blir varme under drift og må derfor ikke berøres.
	Produktet oppfyller gjeldende sikkerhetsstandarder i EU-direktivet.

DK / NO Brugervejledning

Læs venligst og gem denne instruktion. Læs vejledningen igennem inden du forsøger at samle, installere, bruge eller vedligeholde det beskrevne produkt. Beskyt dig selv og andre ved at være opmærksom på informationerne omkring sikkerhed. Hvis ikke instruktionerne efterleves er der risiko for person eller materiel skade! Gem vejledningen til senere brug.

BESKRIVELSE

Den oliefri kompressor er fremstillet med henblik på gør-det-selv-folk der vil løse mange forskelligartede opgaver i hjemmet. Oliefrie kompressorer kan bruges til sprøjtepistoler, tryklufnøgler og andet værktøj. Maskinerne kører uden olie. Trykluft fra disse indeholder fugt. Anvend en vandudskiller eller en lufttørrer hvis tilbehøret kræver tør luft.

SIKKERHEDS FORANSTALTNINGER - DANSK

Denne manual indeholder information, der er meget vigtig at kende og forstå. Informationen er nødvendig for SIKKERHED og få at UNDGÅ MATERIELLE PROBLEMER. Til at hjælpe har vi benyttet følgende symboler.

▲ FARE! Fare indikerer en umiddelbar risikabel situation, som hvis ikke afværget, vil resultere i død eller alvorlig skade.

▲ ADVARSEL! Advarsel indikerer en potentiel risikabel situation, som hvis ikke afværget, kan resultere i død eller alvorlig skade.

▲ FORSIGTIG! Forsigtig indikerer en risikabel situation, som hvis ikke afværget, KAN resulterer i mindre eller moderat skade.

Udpakning

Efter udpakning af maskinen, kontrolleres omhyggeligt for eventuelle transportskader. Kontroller at

fittings, bolte, møtrikker osv. er spændte inden maskinen anvendes.

▲ ADVARSEL! Brug ikke maskinen hvis der er tegn på at den er beskadiget. En skade kan medføre bristning og anrette personlig eller materiel skade.

▲ FARE! Indåndings advarsel

Denne kompressor er ikke udstyret til og må ikke bruges som luftforsyning til indånding. Ved enhver anvendelse af luft til menneskelig optagelse, skal kompressoren tilpasses med korrekt sikkerheds- og alarमुदstyr. Dette tillægsudstyr er nødvendigt for grundigt at kunne filtrere og rense luften for at imødegå minimumskravene for Klasse D indånding som beskrevet i "Compressed Gas Association Commodity Specification G7.1-1966, OSHA 29 CFR 1910.134, og Canadas Standards Associations (CSA).

GENEREL SIKKERHEDS INFORMATION - DANSK

Da kompressorer og det tilbehør (pumper, sprøjtepistoler, filtre, smøreapparater, slanger, osv.) der bruges, udgør et højtryks pumpesystem, skal følgende sikkerhedsregler til enhver tid overholdes:

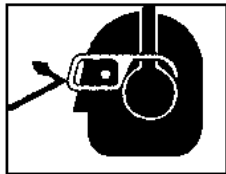
1. Læs alle produkts vejledninger grundigt igennem inklusive denne. Vær bekendt med betjeningen og den korrekte brug af udstyret.
2. Følg alle regler og lovgivning omkring brug af elektrisk udstyr.



3. Kun personer der er velorienteret omkring reglerne for sikkert brug bør tillades at bruge kompressoren.

4. Hold besøgende på afstand og tillad ALDRIG børn i nærheden af arbejdsområdet.

5. Brug sikkerhedsbriller og høreværn under brug af maskinen eller tilbehøret.



6. Brug ikke maskinen til at stå på eller støtte dig opad.

7. Kontroller før hvert brug kompressoren for tegn på skader, slitage, svage punkter eller lækager. Reparer eller udskift defekte dele inden brug.

8. Kontroller jævnligt at kompressoren er efterspændt forsvarligt.

▲ADVARSEL! Motorer, elektrisk ud-

styr og styring kan skabe elektriske spændinger der vil kunne antænde en brandbar gas eller damp. Brug aldrig maskinen i nærheden af en brandbar gas eller damp. Opbevar aldrig brandbare væsker eller gasser i nærheden af kompressoren.



▲FORSIGTIG!

Kompressordele kan være varme selv efter maskinen er stoppet.



9. Kompressoren skal altid være under opsyn når den er tændt.

10. Brug aldrig forlængerledning til kompressoren, brug i stedet en længere luftslange.

11. En forlængerledning kan medføre reduceret effekt, skade på motoren og brand.

12. Hold fingre væk fra en arbejdende tændt kompressor, hurtigt bevægende dele eller varme dele kan forvolde skade og/eller forbrænding.

13. Hvis udstyret begynder at vibrerer unormalt, skal maskinen øjeblikkeligt stoppes, og grunden skal undersøges. Vibrationer er generelt et tegn på problemer.

14. For at reducere brandfaren, skal maskinens

ydreside holdes ren for olie, opløsningsmidler eller overskydende smøring.

▲ADVARSEL! Fjern aldrig og forsøg

aldrig på at stille på sikkerhedsventilen. Hold sikkerhedsventilen ren for maling og lignende.

▲FARE! Prøv

aldrig at reparere eller ændre på tanken! Svejsning, boring eller andre ændringer vil svække tanken med risiko for sprængning eller eksplosion. Udskift altid en slidt eller beskadiget tank.



▲ADVARSEL! Tøm tanken for væ-

ske dagligt.

13. Tanken rustner af opsamlet fugt, dette svækker tanken. Sørg for at tømme tanken regelmæssigt og kontroller jævnligt for rust og korrosion.

14. Trykluft vil blæse støv og stumper op, som kan være skadelige. Fjern trykket langsomt når tanken tømmes for væske eller trykket bare skal bringes ned.

SIKKERHED VED SPRØJTNING

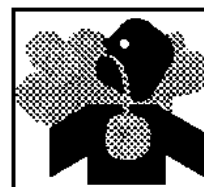
▲ADVARSEL!

Sprøjt ikke med brandbare materialer i nærheden af åben ild eller antændelses kilder inklusive kompressoren selv.



15. Ryg ikke når du sprøjter maling, insektgift, eller andre brandbare væsker.

16. Brug maske ved sprøjtning og sprøjt i velventilerede omgivelser for at undgå helbreds- og brand farer.



17. Ret ikke maling eller andre sprøjtevæsker mod kompressoren. Placer kompressoren så langt væk fra sprøjteområdet som muligt.

18. Ved sprøjtning eller rengøring med opløs-

ningsmidler eller kemikalier, følg alltid anvisningene fra selgeren av disse.

SIKKERHETSANVISNINGER - NORSK

Denne bruksanvisningen inneholder informasjon som det er svært viktig å kjenne til og forstå. Informasjonen er gitt for å oppnå sikkerhet og unngå problemer med utstyret. Følgende symboler brukes i anvisningen og er det nødvendig at du kjenner:

▲ FARE!

Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlig personskade.

▲ ADVARSEL!

Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til moderat eller alvorlig skade hvis den ikke unngås..

▲ FORSIKTIG!

Indikerer en risikofylt situasjon som kan føre til mindre eller moderat skade hvis den ikke unngås..

Utpakning

Etter at kompressoren er pakket ut av emballasjen, må den inspiseres nøye for skader som kan ha oppstått under transport. Alle skruer og muttere må etterstrammes før maskinen tas i bruk.

▲ ADVARSEL!

Maskinen må ikke brukes hvis den har blitt skadet under transport. Skadene kan få kompressoren til å eksplodere og forårsake skader på både mennesker og utstyr.

▲ FARE!

Indåndings advarsel

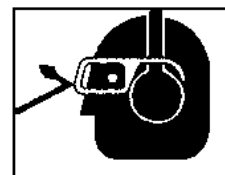
Denne kompressoren er ikke utstyrt for å brukes til pusteluft. All bruk av kompressoren til pusteluft for mennesker krever at den utstyres med sikkerhets- og alarmutstyr. Dette utstyret er nødvendig for å filtrere og rense luften, slik at den oppfyller forskriftenes krav til pusteluft.

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON- NORSK

Kompressoren og alle tilkoblede komponenter og verktøy inngår i høytrykkssystemet.

Følgende sikkerhetstiltak må derfor alltid overholdes:

1. Les kompressorens bruksanvisning nøye. Gjør deg kjent med kontrollfunksjonene og riktig bruk av kompressoren.
2. Følg nasjonale forskrifter for installasjon og bruk av elektriske maskiner.
3. Sørg for at kun personer som har god kjennskap til bruk av kompressoren, får bruke den.
4. Hold besøkende unna arbeidsområdet, og sørg for at barn aldri kommer inn på arbeidsområdet.
5. Bruk vernebriller og hørselsvern når kompressoren brukes.
6. Ikke stå på kompressoren eller bruk den til å holde deg fast.
7. Inspiser kompressoren og trykkluftsystemet for tegn på skade, slitasje, svake punkter eller lekkasjer før hver bruk. Defekte deler må repareres eller byttes ut før bruk.
8. Kontroller at alle deler er riktig strammet.



▲ ADVARSEL!

Motorer og elektrisk utstyr kan skape elektriske lysbuer eller gnister som kan antenne brennbar gass eller damp.

Kompressoren må aldri brukes eller repareres i nærheten av brennbar gass eller damp, og brennbar gass eller damp må aldri oppbevares i nærheten av kompressoren.



▲FORSIKTIG!

9. Kompressoren må alltid være under oppsyn når den slås på.

10. Bruk aldri

skjøteledning til kompressoren, bruk en lengre luftslange i stedet.

11. En skjøteledning kan forårsake redusert effekt, skade på motoren og brann.

12. Kompressoren kan være varm selv etter at den er stoppet. Hold hendene unna roterende og varme deler. Å berøre disse kan gi skader og forbrenninger.

13. Stopp kompressoren omgående hvis den begynner å vibrere voldsomt, og finn årsaken. Vibrasjon er vanligvis et tegn på problemer.

14. Unngå brannfare ved å sørge for at kompressoren ikke kommer i kontakt med olje, løsemidler eller større mengder fett og olje.

▲ADVARSEL!

Ikke fjern eller juster

sikkerhetsventilen. Sikkerhetsventilen må være fri for maling, smuss og annet som kan hindre riktig ventilåpning.

▲FARE!

Aldri

forsøk å reparere og/eller modifisere en tank. Sveising, boring eller andre forsøk på å modifisere tanken kan resultere i sprengning eller eksplosjon.



▲ADVARSEL!

Tøm daglig tanken

for væske.

15. Tanken rustet innvendig ved fuktdannelse og dette svekker tanken. Sørg for å tømme tanken jevnlig og inspisere den regelmessig for rust.

16. Slipp luften sakte ut når tanken skal dreneres eller tømmes for luft. Trykkluft virvler opp støv og løse stumper, som kan forårsake skade.



Forholdsregler ved sprøytemaling

▲ADVARSEL!

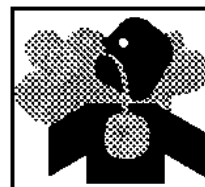
Ikke sprøyt med brennbare væsker i nærheten av åpen ild eller

tennkilder, som f.eks. kompressoren.

17. Ikke røyk ved sprøyting av maling, insektmidler eller andre brennbare materialer.

18. Bruk alltid

åndedrettsvern ved sprøyting, og sprøyt kun på godt ventilerte steder for å unngå brann eller helsefare.



19. Sprøyt aldri direkte på kompressoren. Plasser kompressoren godt unna sprøytstedet for å redusere sjansen for at maling og andre sprøytemidler fester seg til kompressoren.

20. Følg produsentens retningslinjer ved sprøyting eller rensing med løsemidler eller giftige kjemikalier.

TEKNISKE DATA

Effekt	550W / 0,75HK
Spænding	230V~ 50Hz
Tank	6 liter
Maks. Tryk	8 bar
Slagvolumen	108 L/min
Hastighed	1.400 O/min
LpAm	65 dB
LWA	78 dB
IP-Klasse	IPX0
Mål	41.5 x 38.5 x 44 cm
Vægt	16 kg

INSTALLATION

OMGIVELSER

Det er meget vigtigt at installere kompressoren i rene, velventilerede omgivelser, hvor den omgivende luft ikke overstiger 37° C.

En minimumsafstand mellem kompressor og væg på 0,5 meter er påkrævet.

▲FORSIGTIG! *Placer ikke kompressorens luftindsugning nær damp, sprøjtemaling, sandblæsnings områders eller enhver anden form for forurening. Disse partikler vil skade motoren.*

ELEKTRISK INSTALLATION

▲ADVARSEL! *Alle ledninger og elektriske forbindelser bør tilsluttes af en autoriseret elektriker. Installation skal være i overensstemmelse med lovgivningen på området.*

▲FORSIGTIG! *Brug aldrig forlængerledninger til dette produkt. Brug i stedet forlængelse af luftslangen; Brug af elektrisk forlængerledning gør garantien ugyldig.*



Denne kompressor er beregnet for tilslutning til vekselstrøm.

Tilslutningsværdierne for spænding (V) og frekvens (Hz) er vist på typeskiltet.

Denne kompressor bør ekstra beskyttes ifølge stærkstrømsbekendtgørelsen.

Formålet med ekstrabeskyttelsen er at beskytte brugeren mod farlige elektriske stød i tilfælde af fejl.

Hvis stikkontakten er ekstra beskyttet (stikkontakt er for trebenet stikprop), benyttes en trebenet stikprop, og lederen med grøn/gul isolering skal tilsluttes jordklemmen (mærket).

▲FARE! *En grøn/gul ledning skal sikre jordforbindelsen af det elektriske apparat og forbindes til jordklemmen. Forkert forbundet er det livsfarligt, fordi apparatet kan blive strømførende.*

Hvis stikkontakten kun er for tobenet stikprop, er ekstrabeskyttelsen i orden hvis der er installeret

HFI/HPFI-afbryder, som beskyttelse.

Hvis apparatet skal anvendes på områder hvor jordforbindelsen er krævet (f.eks. byggepladser) skal den tilsluttes via en dansk trebenet stikprop.

I alle andre tilfælde bør du lade en autoriseret elektriker undersøge, hvordan du nemmest får ekstra beskyttet kompressoren.

▲ADVARSEL!

1. Elnettet er forskelligt forskellige steder. Ledninger, stik og beskyttelse må være godkendt til mindst de ampere og volt som er angivet på motorens skilt, og som minimum opfylde alle elektriske standarder.

2. Brug sikringer og relæ.

▲FORSIGTIG! *Overophedning, kortslutning og brandskade vil opstå ved utilstrækkelige forbindelser, mv.*

BEMÆRK: 230 volt, 10 amp enheder kan bruges på et 230volts kredsløb under følgende forudsætninger:

- Ingen andre elektriske anordninger eller lys tilsluttes den samme strømkreds.
- Strømforsyningen er normal.
- Kredsløbet er udstyret med en 10 amp afbryder eller en 10 amp sikring.

3. Hvis ikke disse betingelser kan opfyldes eller gener af bestående beskyttelses indretninger spænder ben, vil det være nødvendigt at bruge kompressoren på et 230 volt, 13 amp kredsløb.

BETJENING

Automatik - Auto/Off Kontakt- i AUTO positionen, kompressoren vil stoppe automatisk når trykket i tanken når det maksimalt forud indstillede tryk. I OFF-positionen, vil kompressoren ikke køre. Automatikken skal være i OFF position når der bliver tilsluttet eller afbrudt ledning fra stikkontakten eller når der skiftes luftværktøj.

Reduktionsventil – styrer trykket på luften til

slange udgangen.

Sikkerhedsventil – Denne ventil åbner automatisk hvis tanktrykket overskrider det forud indstillede maksimum.

Trykrør – dette rør fører trykluft fra motoren til tanken. Dette rør bliver meget varmt under brug. For at undgå risikoen for alvorlige forbrændinger, rør aldrig ved trykrøret.

Bundventil - Denne ventil er placeret under bunden af tanken.

Reducer tanktrykket til under 1,0 bar, og tøm derefter væske fra tanken dagligt for at hindre korrosion. Tøm væske ud af tanken ved at åbne bundventilen under tanken.

SMØRING

Dette er et oliefrit produkt og kræver IKKE smøring for at køre.

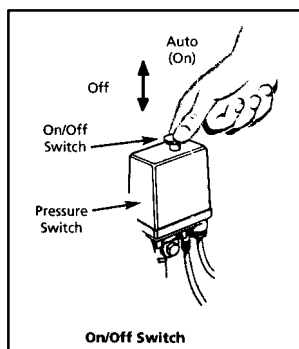
ÅBNINGSPROCEDURE

▲FORSIGTIG!

Tilslut ikke noget til slangens åbne ende før opstarten er færdig og enheden er klar.

VIGTIGT: Brug ikke kompressoren før følgende instruktioner er gennemlæst eller risikeres skader.

1. Drej reduktionsventilen helt med uret for at åbne luftgennemstrømningen.
2. Drej kontakten til OFF-positionen og tilslut elledning.
3. Drej kontakten til ON-positionen.
4. Drej reduktionsventilen helt mod uret. Kompressoren vil opbygge det maksimale forud programmerede tryk og stoppe.



5. Drej reduktionsventilen med uret for at få luft

til at komme ud. Kompressoren vil genstarte på forud programmeret tryk.

6. Drej reduktionsventilen mod uret for at slukke for luften og kontakten til OFF-positionen.

7. Tilslut luftværktøj til den åbne slange ende. Tænd kontakten. I ON-positionen, pumper kompressoren luft i tanken. Den stopper automatisk når enheden når det maksimale forud indstillede tryk. I OFF-positionen, kan automatikken ikke fungere og kompressoren vil ikke køre. Vær sikker på at kontakten er i OFF-positionen når den tilsluttes eller afbrydes el-ledningen fra stikkontakten.

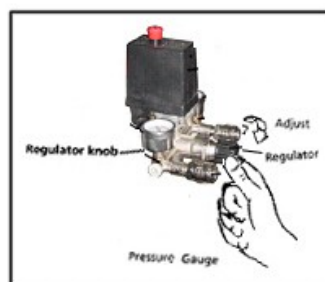
FUGT I TRYKLUFT

Kondens i trykluft vil blive til dråber når det kommer fra kompressorens motor. Når luftfugtigheden er høj eller når kompressoren bruges meget over en længere periode, vil denne væske samle sig i tanken. Under brug af en malepistol eller en sandblæsningspistol, vil denne væske blive trukket fra tanken gennem slangen og ud af pistolen blandet med sprøjtematerialet.

VIGTIGT: Denne kondens vil lave vandpletter på det malede, især hvis malingen ikke er på vandbasis. Under sandblæsning vil væsken stoppe pistolen. En vandudskiller på luftlinien (MP3105), placeret så tæt på pistolen som muligt, vil hjælpe til at eliminere væsken.

REDUKTIONSVENTIL

1. Denne styrer lufttrykket til luftværktøjet.
2. Drej med uret for at forøge udgangstrykket.
3. For at nedsætte trykket på udgangen, drej mod uret.
4. Drej mod uret for at slukke for luftstrømmen, derefter tryk knappen ned.



TANK TRYKS MANOMETER

Manometeret viser trykket i tanken.

VEDLIGEHOLDELSE

▲ADVARSEL!

*Afbryd for strømkilden
fjern alt tryk fra systemet
inden forsøg på at instal-
lere, servicere, ombytte
eller foretage nogen former for vedligeholdelse.*



Kontroller kompressoren jævnligt for synlige problemer og følg vedligeholdelsesanvisningerne hver gang kompressoren er i brug.

1. Sluk kompressoren og tøm systemet for tryk.
Tøm tanken for væske ved at åbne for bundventilen under tanken.
2. Rens støv og skidt fra motor, tank, og lufrør og kølevinger på motor mens kompressoren ikke er tændt.

VIGTIGT: Placer enheden så langt fra sprøjte områder, som slangen tillader for at undgå at sprøjte og tilstoppe luftfilter.

SMØRING

Dette er en oliefri kompressor, der ikke behøver smøring.

TERMOSIKRING

▲FORSIGTIG! *Denne kompressor er udstyret med en automatisk termosikring, som vil slukke motoren ved overophedning.*

Hvis termosikringen ofte slukker motoren, undersøg følgende årsager.

1. For lav spænding.
2. Beskidt luft filter.
3. Mangel på ventilation.

▲FORSIGTIG! *Hvis termosikringen er aktiveret, skal motoren have lov til at køle ned før en genstart er mulig. Motoren vil automatisk genstarte uden varsel, hvis den efterlades tilsluttet en elektrisk stikkontakt og maskinen er tændt.*

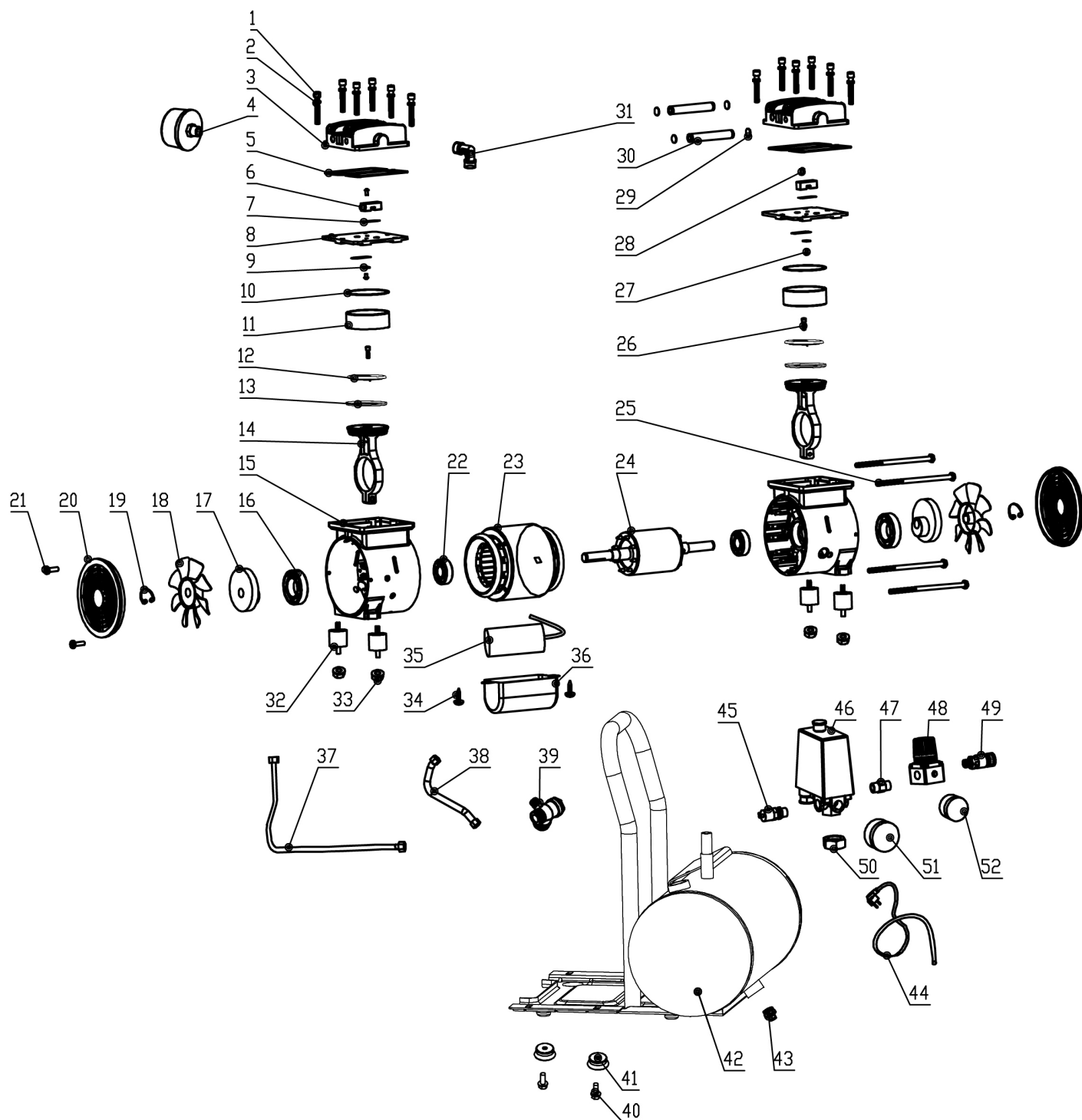
OPBEVARING

1. Når den ikke er i brug, opbevares slange og kompressor på et tørt sted.
2. Tøm tanken for væske.
3. Afmonter slange og hæng de åbne ender nedad for at væske kan løbe fra.

FEJLFINDINGS SKEMA

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Kompressoren kører ikke.	1. Ingen strøm 2. Sikring gået 3. Relæet fra. 4. Termosikring åben 5. ON / OFF Kontakt	1. Tilsluttet? Kontroller sikringer/relæ/termosikring 2. Sæt ny sikring i. 3. Slå til, undersøg årsag 4. Motoren starter når den er kølet ned. 5. Udskift.
Motoren brummer men kan ikke køre, eller kører langsomt.	1. Defekt kontraventil. 2. Dårlige forbindelser, for lidt strøm. 3. Defekt motor spole.	1. Udskiftes eller repareres 2. Kontroller forbindelser, kontroller kredsløbet med voltmeter 3. Udskift motor. FARE! Afmonter ikke kontraventil med luft i tanken, udluft tanken først.
Sikringer sprinker/relæet slår fra gentagende gange. FORSIGTIG! Brug aldrig forlængerledning med dette produkt.	1. Forkert størrelse sikring, el-systemet overbelaster. 2. Defekt kontraventil.	1. Kontroller at sikringerne er korrekte. Sluk for andre elektriske anordninger på kredsløbet eller tilslut kompressoren sit eget kredsløb. 2. Udskiftes eller repareres FARE! Afmonter ikke kontraventil med luft i tanken, udluft tanken først
Termosikringen aktiveres gentagende gange.	1. For lidt strøm. 2. Mangel på ventilation/rumtemperaturen for høj. 3. Kontraventil virker ikke. 4. Kompressor ventilator i stykker.	1. Kontroller med voltmeter. 2. Flyt kompressoren til velventilerede omgivelser. 3. Udskift. 4. Udskift.
Hamren, banken, overdreven vibration	1. Løse bolte 2. Defekte lejer. 3. Cylinder eller stempelring slidt eller ridset.	1. Stram bolte. 2. Udskift. 3. Udskift eller reparerer efter behov.
Tank trykket falder når kompressoren slår fra	1. Løs bundventil. 2. Kontraventil lækker. 3. Løse forbindelser ved automatik eller reduktionsventil.	1. Stram. 2. Afmonter kontraventil, saml, rens eller udskift. 3. Kontroller alle forbindelser med sæbe opløst i vand og stram.
Kompressor kører konstant og kompressoren afgiver mindre luft end normalt.	1. For stort luftbehov, kompressoren er for lille. 2. Tilstoppet indgangs filter. 3. Luft lækker i rørene (på maskine eller på det ydre system). 4. Indsugningsventiler i stykker. 5. Stempelring slidt.	1. Nedsæt forbruget eller køb en større kompressor. 2. Rens eller udskift. 3. Udskift lækkende dele eller spænd efter behov. 4. Udskift kompressorventiler. 5. Udskift stempel og cylinder.
Meget væske i afgiven luft.	1. Meget væske i tanken. 2. Høj luftfugtighed.	1. Tøm tanken. 2. Flyt til omgivelser med mindre luftfugtighed, brug vandudskillers. BEMÆRK: Kondensvand skyldes ikke en fejl ved kompressoren.
Kompressoren kører konstant og sikkerhedsventilen åbner som trykket stiger.	1. Defekt automatik. 2. Defekt sikkerhedsventil.	1. Udskift kontakt. 2. Udskift sikkerhedsventil med original reservedel.
Ofte start og stop (auto start).	For meget kondens i tanken.	Tøm tanken oftere.
Luft lækker fra automatik.	Kontraventil sidder fast i åben position.	Fjern og udskift kontraventil. FARE! Afmonter ikke kontraventil med luft i tanken, udluft tanken først

Reservedelstegning



Reservedelsliste

Nr	Reservedel	Stk	Nr	Reservedel	Stk
1	Bolt M5×25	12	27	Bolt M4×6	2
2	Skive ø 5	12	28	Bolt M4×8	2
3	Topstykke	2	29	O ring $\phi 13.8 \times \phi 1.9$	4
4	Luftfilter	1	30	Trykrør	2
5	Toppakning	2	31	Trykvinkel	1
6	Ventilholder	2	32	Fod	4
7	Bladventil	4	33	Møtrik M5	4
8	Ventilplade	2	34	Bolt M4×8	8
9	Exhaust clamp	2	35	Kondensator	1
10	O ring $\phi 68.7 \times \phi 2.5$	2	36	Kondensatorhus	1
11	Cylinder ø 64	2	37	Trykrør	1
12	Stempelring	2	38	Aflastningsrør	1
13	Stempelring	2	39	Aflastningsventil	1
14	Plejlstang	2	40	Bolt M5×14	4
15	Krumtaphus	2	41	Gummiskive	4
16	Leje 6203Z	2	42	Tank	1
17	Bøsning	2	43	Aftapningsventil	1
18	Blæser	2	44	Ledning	1
19	Låsering ø 14	2	45	Sikkerhedsventil	1
20	Endedæksel	2	46	Automatik	1
21	Bolt ST3.3×8	4	47	Monteringsrør	1
22	Leje 6006Z	2	48	Regulator	1
23	Stator	1	49	Kobling	1
24	Rotor	1	50	Møtrik 1/4"	1
25	Bolt M5×155	4	51	Manometer	1
26	Bolt M6×16	2	52	Manometer	1
			53	Cylinder head cover	

SE Användarmanual

Läs och spara dessa instruktioner. Läs instruktionerna noggrant innan du försöker montera, installera, använda eller underhålla den beskrivna produkten. Skydda dig själv och andra genom att vara uppmärksam på säkerhetsinformationen. Om instruktionerna inte följs finns det risk för person- eller materiella skador! Spara instruktionerna för senare användning.

BESKRIVNING

Den oljefria kompressorn är designad för gör-det-själv-are som vill lösa många olika uppgifter hemma. Oljefria kompressorer kan användas för sprutpistoler, luftnycklar och andra verktyg. Maskinerna går utan olja. Tryckluft från dessa innehåller fukt. Använd en vattenavskiljare eller en lufttork om tillbehöret kräver torr luft.

SÄKERHETSÅTGÄRDER - DANSK

Denna manual innehåller information som är mycket viktig att känna till och förstå. Informationen är nödvändig för SÄKERHET och för att UNDVIKA MATERIALPROBLEM. Till hjälp har vi använt följande symboler.

▲ FARA ! *Fara indikerar en överhängande farlig situation som, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig skada.*

▲ VARNING! *Varning indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.*

▲ VARNING! *Försiktighet indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, KAN resultera i mindre eller måttlig skada.*

Uppackning

Efter uppackning av maskinen, kontrollera noga för eventuella transportskador. Kontrollera att be-

slag, bultar, muttrar etc. är åtdragna innan du använder maskinen.

▲ VARNING! *Använd inte maskinen om det finns tecken på skador. En skada kan leda till bristning och orsaka person- eller egendoms-skador.*

▲ FARA! Inandningsvarning

Denna kompressor är inte utrustad för och får inte användas som lufttillförsel för inandning. För all användning av luft för mänskligt intag måste kompressorn vara försedd med lämplig säkerhets- och larmutrustning. Denna extra utrustning är nödvändig för att noggrant filtrera och rena luften för att uppfylla minimikraven för klass D andning enligt beskrivningen i Compressed Gas Association Commodity Specifikationer G7.1-1966, OSHA 29 CFR 1910.134 och Canadian Standards Associations (CSA).

ALLMÄN SÄKERHET INFORMATION - DANSK

Eftersom kompressorerna och tillbehören (pumpar, sprutpistoler, filter, smörjanordningar, slangar etc.) som används utgör ett högtryckspumpsystem, måste följande säkerhetsföreskrifter alltid följas:

1. Läs alla produktinstruktioner noggrant, inklusive denna. Var förtrogen med användningen och korrekt användning av utrustningen.

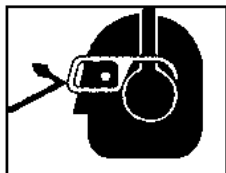
2. Följ alla regler och föreskrifter angående användning av elektrisk utrustning.



3. Endast personer som är väl insatta i reglerna för säker användning bör tillåtas använda kompressorn.

4. Håll besökare borta och låt ALDRIG barn komma i närheten av arbetsområdet.

5. Använd skyddsglasögon och hörselskydd när du använder maskinen eller tillbehören.



6. Använd inte maskinen för att stå på eller luta sig uppåt.

7. Före varje användning, kontrollera kompressorn för tecken på skador, slitage, svaga punkter eller läckor. Reparera eller byt ut defekta delar före användning.

8. Kontrollera regelbundet att kompressorn är ordentligt spänd.

▲ VARNING!

Motorer, elektrisk utrustning och kontroller kan skapa elektriska spänningar som kan antända en brandfarlig gas eller ånga. Använd aldrig maskinen i närheten av brandfarlig gas eller ånga. Förvara aldrig brandfarliga vätskor eller gaser nära kompressorn.



▲ VARNING!

Kompressordelar kan vara varma även efter att maskinen har stannat.



9. Kompressorn måste alltid övervakas när den slås på.

10. Använd aldrig en förlängningssladd till kompressorn, använd en längre luftslang istället.

11. En förlängningssladd kan orsaka minskad effekt, skador på motorn och brand.

12. Håll fingrarna borta från en fungerande, påslagen kompressor, snabbbrännbara delar eller heta delar kan orsaka skador och/eller brännskador.

13. Om utrustningen börjar vibrera onormalt måste maskinen omedelbart stoppas och orsaken utredas. Vibrationer är i allmänhet ett tecken på

problem.

14. För att minska risken för brand, håll maskinens utsida ren från olja, lösningsmedel eller överskottssmörjning.

▲ VARNING!

Ta aldrig bort eller försök att justera säkerhetsventilen. Håll säkerhetsventilen ren från färg och liknande.

▲ FARA!

För-sök aldrig att reparera eller modifiera tanken! Svetsning, borrar eller andra modifieringar försvagar tanken med risk för sprängning eller explosion. Byt alltid ut en sliten eller skadad tank.



▲ VARNING!

Töm tanken på vätska dagligen.

13. Tanken rostar av ackumulerad fukt, detta försvagar tanken. Se till att tömma tanken regelbundet och kontrollera regelbundet för rost och korrosion.

14. Tryckluft kommer att blåsa upp damm och skräp som kan vara skadligt. Ta bort trycket långsamt när du tömmer tanken på vätska eller helt enkelt minskar trycket.

SÄKERHET FÖR SPRUTNING

▲ VARNING!

Spraya inte brandfarliga material nära öppna låga eller antändningskällor, inklusive kompressorn själv.



15. Rök inte när du sprutar färg, insektsmedel eller andra brandfarliga vätskor.

16. Bär en mask vid sprutning och spraya i väl ventilerat utrymme att undvika hälso- och brandrisker.



ett
för

17. Rikta inte färg eller andra sprayvätskor mot kompressorn. Placera kompressorn så långt bort från sprutområdet som

möjligt.

18. Vid sprutning eller rengöring med lösningsmedel eller kemikalier, följ alltid instruktionerna från säljaren av dessa.

TEKNISK DATA

Effekt	550W / 0,75HK
Spänning	230V~ 50 Hz
Tank	6 liter
Max . Tryck	8 bar
Slagvolym	108 L/ min
Hastighet	1400 rpm
LpAm	65 dB
LWA	78 dB
IP klass	IPX0
Mått	41,5 x 38,5 x 44cm
Nettovikt	16 kg

INSTALLATION

MILJÖ

Det är mycket viktigt att installera kompressorn i en ren, välventilerad miljö där den omgivande luften inte överstiger 37 ° C.

Ett minsta avstånd mellan kompressorn och väggen på 0,5 meter krävs.

▲ VARNING!

Placera inte kompressorns luftintag nära ånga, sprayfärg, sandblåst-ringsområden eller någon annan typ av förorening. Dessa partiklar kommer att skada motorn.

ELEKTRISK INSTALLATION

▲ VARNING!

Alla ledningar och elektriska anslutningar ska göras av en behörig elektriker. Installationen måste ske i enlighet med gällande lagstiftning.

▲ VARNING!

Använd aldrig förlängningss-laddar med denna produkt.



Använd en luftslangförlängning istället; Användning av en elektrisk förlängningssladd upphäver garantin.

Denna kompressor är avsedd för anslutning till växelström.

Anslutningsvärdena för spänning (V) och frekvens (Hz) visas på typskylten.

Denna kompressor bör vara extra skyddad enligt strängströmsförordningen.

Syftet med tilläggsskyddet är att skydda användaren från farliga elektriska stötar vid fel.

Om uttaget är extra skyddat (uttaget är för en trepolig stickpropp) används en trepolig stickpropp och ledaren med grön/gul isolering ska anslutas till jordplinten (märkt).

▲ FARA!

En grön/gul ledning måste säkerställa jordanslutningen av den elektriska apparaten och vara ansluten till jordplinten. Om den ansluts felaktigt är det livsfarligt eftersom enheten kan bli strömförande.

Om uttaget endast har en tvåpolig kontakt är ytterligare skydd på sin plats om en HFI/HPFI-strömbrytare är installerad för skydd.

Om enheten ska användas i områden där jordning krävs (t.ex. byggarbetsplatser) måste den anslutas via en dansk trepolig kontakt.

I alla andra fall bör du låta en auktoriserad elektriker undersöka hur du bäst kan ge extra skydd för kompressorn.

▲ VARNING!

1. Elnätet är olika på olika ställen. Ledningar, kontakter och skydd måste vara godkända för minst de ampere och volt som anges på motorns märkskylt och som ett minimum uppfylla alla elektriska standarder.

2. Använd säkringar och reläer.

▲ VARNING!

Överhettning, Kortslutningar och brandskador kommer att uppstå på grund av otillräckliga anslutningar etc.

OBS: 230 volt, 10 amp enheter kan användas på en 230 volt krets under följande villkor:

- Inga andra elektriska enheter eller lampor är anslutna till samma krets.
 - Strömförsörjningen är normal.
 - Kretsen är utrustad med en 10 amp brytare eller en 10 amp säkring.
3. Om dessa villkor inte kan uppfyllas eller befintliga skyddsanordningar stör, kommer det att vara nödvändigt att använda kompressorn på en 230 volt, 13 amp krets.

ANVÄNDNING

Automatisk - Auto/ Off Switch - i AUTO-läget stannar kompressorn automatiskt när trycket i tanken når det maximala förinställda trycket. I läget AV kommer kompressorn inte att gå. Den automatiska omkopplaren måste vara i läge OFF när du ansluter eller kopplar ur nätsladden från uttaget eller när du byter luftverktyg.

Reduktionsventil – styr lufttrycket till slangutloppet.

Säkerhetsventil – Denna ventil öppnar automatiskt om tanktrycket överskrider det förinställda maxtrycket.

Tryckrör – detta rör transporterar tryckluft från motorn till tanken. Detta rör blir mycket varmt under användning. För att undvika risken för allvarliga brännskador, rör aldrig tryckslangen.

Bottenventil - Denna ventil är placerad under botten av tanken.

Minska tanktrycket till under 1,0 bar, töm sedan vätska från tanken dagligen för att förhindra korrosion. Töm vätska från tanken genom att öppna bottenventilen under tanken.

SMÖRJNING

Detta är en oljefri produkt och kräver INTE smörjning för att fungera.

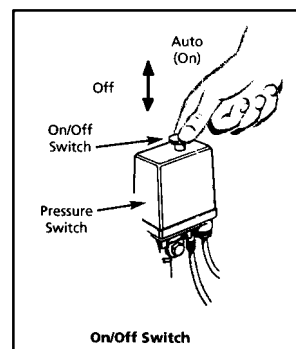
ÖPPNINGSPROCEDUR

▲ VARNING! Anslut inget till den öppna änden av slangen förrän uppstarten är

klar och enheten är klar.

VIKTIGT : Använd inte kompressorn förrän följande instruktioner har lästs eller riskera skada.

- Vrid reduceringsventilen helt medurs för att öppna luftflödet.
- Vrid strömbrytaren till läget OFF och anslut nätsladden.
- Vrid omkopplaren till läget ON.
- Vrid tryckreduceringsventilen helt moturs. Kompressorn bygger upp till det maximala förprogrammerade trycket och stannar.



5. Vrid tryckreduceringsventilen medurs för att släppa ut luft. Kompressorn startar om vid det förprogrammerade trycket.

6. Vrid tryckreduceringsventilen moturs för att stänga av luften och omkopplaren till OFF-läget.

7. Anslut luftverktyget till den öppna slangänden. Slå på strömbrytaren. I läge ON pumpar kompressorn luft in i tanken. Den stannar automatiskt när enheten når det maximala förinställda trycket. I läge OFF kan inte automatiken fungera och kompressorn går inte. Se till att strömbrytaren är i läge OFF när du ansluter eller kopplar ur nätsladden från uttaget.

FUKT I TRYCKLUFT

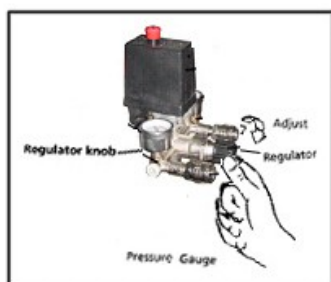
Kondensation i tryckluft blir till droppar när den kommer från kompressormotorn. När luftfuktigheten är hög eller när kompressorn används hårt under lång tid kommer denna vätska att samlas i tanken. När du använder en färgpistol eller en sandblästringspistol kommer denna vätska att dras från tanken genom slangen och ut ur pistolen blandad med det sprutade materialet.

VIKTIGT: Denna kondens kommer att orsaka vattenfläckar på den målade ytan, speciellt om färgen inte är vattenbaserad. Under sandblästring

kommer vätskan att stoppa pistolen. En luftledningsvattenseparator (MP3105), placerad så nära pistolen som möjligt, hjälper till att eliminera vätskan.

REDUKSIONSVENTIL

1. Detta styr lufttrycket till luftverktyget.
2. Vrid medurs för att öka utgångstrycket.
3. För att minska trycket vid utloppet, vrid moturs.
4. Vrid för att stänga av luftflödet och tryck sedan ner knappen.



TANKMÄTARE

Manometern visar trycket i tanken.

UNDERHÅLL

▲ VARNING!

Koppla bort strömkällan och avlasta allt tryck från systemet innan du försöker installera, serva, byta ut eller utföra något underhåll.



Kontrollera kompressorn regelbundet för synliga problem och följ underhållsinstruktionerna varje gång kompressorn används.

1. Stäng av kompressorn och gör systemet trycklöst. Töm tanken på vätska genom att öppna bottenventilen under tanken.
2. Rengör damm och smuts från motorn, tanken och luftrören och kylflänsarna på motorn när kompressorn inte är påslagen.

VIKTIGT: Placera enheten så långt från sprut-områdena som slangen tillåter för att undvika sprutning och igensättning av luftfiltret.

SMÖRJNING

Detta är en oljefri kompressor som inte behöver smörjas.

TERMO-SÄKRING

▲ VARNING!

Denna kompressor är utrustad med en automatisk termisk säkring som stänger av motorn om den överhettas.

Om den termiska säkringen ofta stänger av motorn, kontrollera följande orsaker.

1. För låg spänning.
2. Smutsigt luftfilter.
3. Brist på ventilation.

▲ VARNING!

Om den termiska säkringen är aktiverad måste motorn tillåtas svalna innan en omstart är möjlig. Motorn startar automatiskt om utan förvarning om den lämnas ansluten till ett eluttag och maskinen slås på.

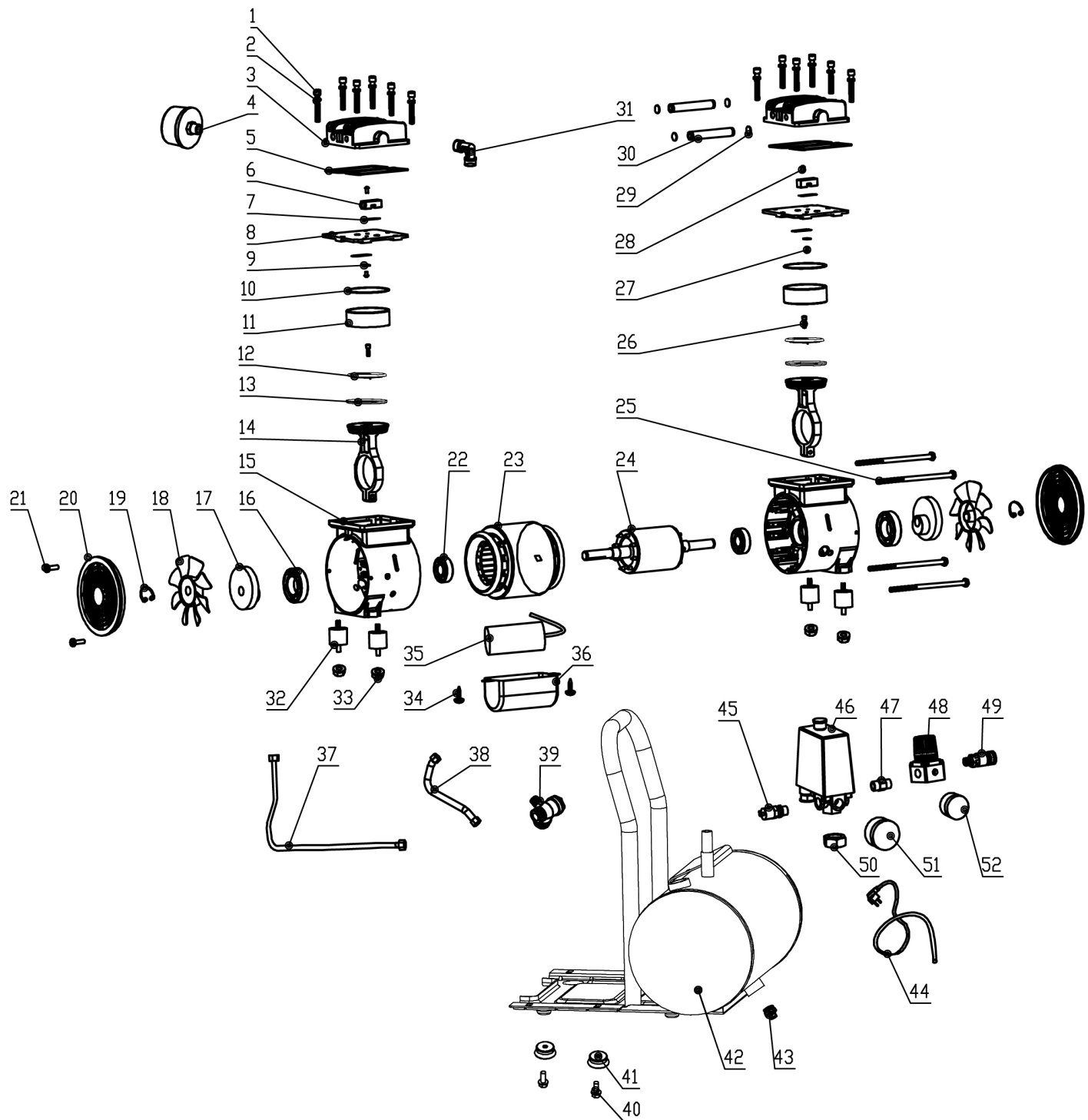
LAGRING

1. När de inte används, förvara slangen och kompressorn på en torr plats.
2. Töm tanken på vätska.
3. Ta bort slangen och häng de öppna ändarna nedåt så att vätskan kan rinna av.

FELSÖKNINGSSCHEMA

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Kompressorn går inte.	1. Ingen ström 2. Säkring har gått 3. Reläet är avstängt. 4. Termisk säkring öppen 5. ON/OFF-brytare	1. Ansluten? Kontrollera säkringar/relä/termisk säkring 2. Sätt i en ny säkring. 3. Slå på, undersök orsaken 4. Motorn startar när den har svalnat. 5. Ersätta.
Motorn brummar men kan inte gå, eller går långsamt.	1. Defekt backventil. 2. Dåliga anslutningar, för lite ström. 3. Defekt motorspole.	1. Byt ut eller reparera 2. Kontrollera anslutningar, kontrollera kretsen med voltmeter 3. Byt ut motorn. FARA ! Ta inte bort backventilen med luft i tanken, ventiler tanken först.
Säkringar går /relä slås av upprepade gånger. FÖRSIKTIGHET ! Använd aldrig en förlängningssladd med denna produkt.	1. Felaktig säkringsstorlek, överbelastning av elsyste- met. 2. Defekt backventil.	1. Kontrollera att säkringarna är korrekta. Stäng av andra elektriska enheter på kretsen eller anslut kompres- sorn till sin egen krets. 2. Byt ut eller reparera FARA ! Ta inte bort backventilen med luft i tanken, ventiler tanken först.
Den termiska säkring- en aktiveras upprepade gånger.	1. För lite kraft. 2. Brist på ventilat- ion/rumstemperatur för hög. 3. Backventilen fungerar inte. 4. Kompressorfläkt trasig.	1. Kontrollera med voltmeter. 2. Flytta kompressorn till ett välventilerat utrymme. 3. Ersätta. 4. Ersätta.
Hamringen , knack- ningen, den överdrivna vibrationen	1. Lösa bultar 2. Defekta lager. 3. Cylinder eller kolvring sliten eller repad.	1. Dra åt bultarna. 2. Ersätta. 3. Byt ut eller reparera vid behov.
Tanktrycket sjunker när kompressorn stängs av	1. Lös bottenventil. 2. Backventil läcker. 3. Lösa anslutningar vid den automatiska eller tryckredu- cerande ventilen.	1. Stram. 2. Ta bort backventilen, montera, rengör eller byt ut. 3. Kontrollera alla anslutningar med tvål löst i vatten och dra åt.
Kompressorn går konstant och kom- pressorn levererar mindre luft än normalt.	1. För mycket luftbehov, kom- pressorn är för liten. 2. Igensatt inloppsfilter. 3. Luftläckor i rören (på ma- skinen eller på det externa systemet). 4. Insugningsventiler trasiga. 5. Kolvring sliten.	1. Minska förbrukningen eller köp en större kompressor. 2. Rengör eller byt ut. 3. Byt ut läckande delar eller dra åt vid behov. 4. Byt ut kompressorventilerna. 5. Byt kolv och cylinder.
Mycket vätska i utandningsluften.	1. För mycket vätska i tanken. 2. Hög luftfuktighet.	1. Töm tanken. 2. Flytta till en miljö med mindre luftfuktighet, använd en vat- tenavskiljare. OBS: Kondens orsakas inte av ett kompressorfel.
Kompressorn går konstant och säker- hetsventilen öppnar när trycket ökar.	1. Defekt automatik. 2. Defekt säkerhetsventil.	1. Byt ut kontakten. 2. Byt ut säkerhetsventilen mot originalreservdel.
Frekvent start och stopp (autostart).	För mycket kondens i tanken.	Töm tanken oftare.
Luft läcker från auto- maten.	Backventilen har fastnat i öppet läge.	Ta bort och byt ut backventilen. FARA ! Ta inte bort backventilen med luft i tanken, ventiler tanken först.

Reservdelsritning



Reservdelslista

Inga	Reservdel	st	Inga	Reservdel	st
1	Bult M5×25	12	27	Bult M4×6	2
2	Skiva Ø 5	12	28	Bult M4×8	2
3	Cylinderhuvud	2	29	O- ring $\phi 13,8 \times \phi 1,9$	4
4	Luftfilter	1	30	Tryckrör	2
5	Huvudpackning	2	31	Tryckvinkel	1
6	Ventilhållare	2	32	Fot	4
7	Reed ventil	4	33	Mutter M5	4
8	Ventilplatta	2	34	Bult M4×8	8
9	Avgasklämma	2	35	Kondensator	1
10	O ringö 68,7× ö 2.5	2	36	Kondensatorhus	1
11	Cylinder ø 64	2	37	Tryckrör	1
12	Kolring	2	38	Avlastningsrör	1
13	Kolring	2	39	Avlastningsventil	1
14	Vevstake	2	40	Bult M5×14	4
15	Vevhus	2	41	Gummibricka	4
16	Lager 6203Z	2	42	Tank	1
17	Bussning	2	43	Dräneringsventil	1
18	Fläkt	2	44	Tråd	1
19	Låsring ö 14	2	45	Säkerhetsventil	1
20	Ändlock	2	46	Automatisk	1
21	Bult ST3.3×8	4	47	Monteringsrör	1
22	Lager 6006Z	2	48	Regulator	1
23	Stator	1	49	Koppling	1
24	Rotor	1	50	Mutter 1/4"	1
25	Bult M5×155	4	51	Tryckmätare	1
26	Bult M6×16	2	52	Tryckmätare	1
			53	Cylinderhuvudkåpa	

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Bemyndiget repræsentant:	
Firmanavn	QuineQuintax ApS
Adresse	Middelfartvej 3
Postnummer	9220
By	Aalborg Øst
Land	Danmark
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet:	
Produktidentifikation:	Prize Oliefri støjsvag kompressor 0,75 HK Art nr. 9054826 / 85200902
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EU-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)	
Reference-nr.	Titel
2000/14/EF	Direktivet om støjmission i miljøet fra maskiner til udendørs brug
2006/42/EF	Maskindirektivet
2014/30/EU	EMC-direktivet
2011/65/EU	RoHS direktivet
Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseserklæring, eller dele heraf:	
Harmoniseret standard nr.	
EN 1012-1:2010	
EN 62841-1:2015	
EN IEC 61000-6-1:2019	
EN IEC 61000-6-3:2021	
Aalborg 15/04/2025	
 Josephine Quintessenza Produktchef CE	